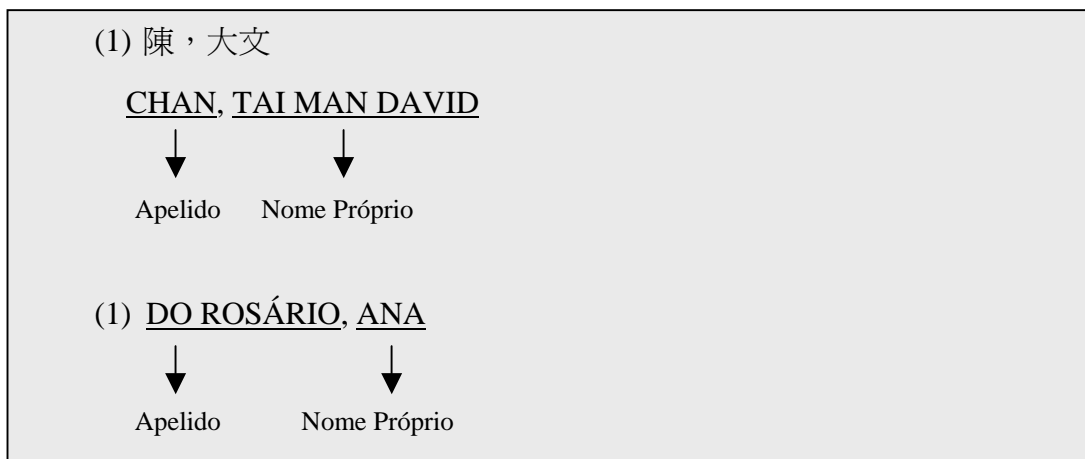


Inscrição do Nome no BIR da RAEM do Tipo de Cartão Inteligente¹

1 Nome do titular

- (1) A ordem do nome do titular do BIR do tipo de cartão inteligente é: apelido + nome próprio (este nome será armazenado também no “chip”). O apelido e o nome próprio são separados por uma vírgula (“,”) que não é parte integrante do nome, sendo apenas para indicar que a parte antecedente é o apelido e a parte a seguir, o nome próprio. Por exemplo:



- (2) O nome referido no ponto 1 pode incluir o nome chinês, o seu nome romanizado e nome em outra língua (se não for de língua latina, a sua romanização). Na parte do nome próprio, o nome romanizado do nome chinês fica primeiro, e a seguir, o nome em outra língua. Por exemplo:

¹ Direcção dos Serviços de Identificação, 27/06/2003

Nome no BIR do modelo anterior :

CHAN TAI MAN ALIAS DAVID CHAN ALIAS DANIEL CHAN

Nome imprimido no BIR da RAEM :

陳，大文

CHAN, TAI MAN DAVID DANIEL

↓ ↓ ↓ ↓
Apelido Nome Romanizado N. Inglês N. Português
(antes dos outros nomes)

- (3) Outros nomes do titular. Se no BIR do modelo anterior houver mais do que um nome, os nomes que o titular não escolheu para serem imprimidos no cartão do BIR vão ser gravados no “chip”, cuja inscrição é igual ao ponto 1. Por exemplo:

Nome no BIR do modelo anterior:

Primeiro Nome Segundo Nome Terceiro Nome
↑ ↑ ↑
CHAN TAI MAN ALIAS DAVID CHEN TEI MEN ALIAS CHEN DA WEN
陳大文，陳大明
↓ ↓
Primeiro Nome Segundo Nome

Se o requerente escolher o primeiro nome para ser imprimido no BIR:

陳，大文

CHAN, TAI MAN

O segundo nome vai ser gravado no “chip” como outro nome:

陳，大明

CHEN, TEI MEN DAVID ; CHEN, DA WEN

↓ ↓
Segundo nome Terceiro nome

- (4) Se tiver mais do que um nome romanizado, o titular pode escolher a composição do seu nome romanizado, por exemplo:

No BIR do modelo anterior:

CHAN TAI MAN ALIAS DAVID CHEN TEI MEN ALIAS CHEN DA WEN

陳大文

O titular pode solicitar a seguinte inscrição:

陳，大文

CHEN, TAI MAN DAVID



Nome próprio, do segundo nome

Nome inglês

Apelido, do segundo nome

Os outros nomes do titular são gravados no “chip” com a seguinte forma:

CHAN, TAI MAN ; CHEN, TEI MEN DAVID ; CHEN, DA WEN

2 Nome dos pais

A filiação é gravada apenas no “chip”, a que se aplica o mesmo princípio de inscrição. O nome do pai e da mãe são separados por “*”. Por exemplo:

陳，六 * 李，三

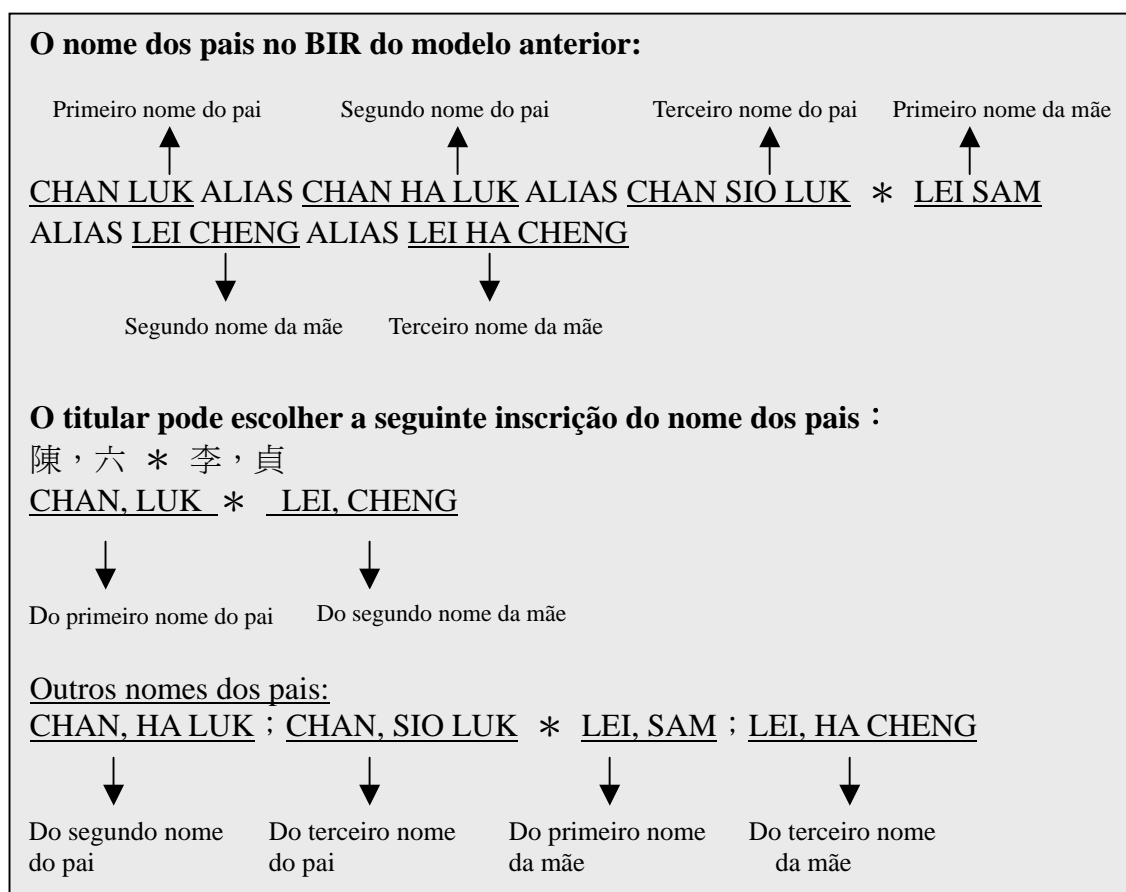
CHAN, LUK * LEI, SAM

Se não houver nome do pai, o sinal “*” vai anteceder ao nome da mãe. Por exemplo:

* 李，三

* LEI, SAM

Se os pais tiverem mais de um nome, o titular deve escolher um nome do pai e um nome da mãe para serem inscritos na filiação. Os outros nomes dos pais vão ser inscritos no item – Outros nomes dos pais. Por exemplo:



3 Abreviatura do nome

Se no espaço digital do cartão e do “chip” não couber o nome completo do titular, ou dos seus pais, a D.S.I. solicitará ao titular para abreviar o seu nome ou o nome dos pais. Por exemplo:

Os nomes dos pais no BIR do modelo anterior:

MANUEL DA SILVA DIAS * JORGINA LUIZA MARIA CONCEIÇÃO
ROSÁRIO DE DIAS

Forma abreviada:

DIAS, MANUEL DA SILVA * R. DE DIAS, JORGINA LUIZA MARIA C.

No caso de mudança da ordem de inscrição do nome do titular ou dos seus pais, alteração efectiva ou abreviação, a D.S.I. emitirá um certificado de identificação ao interessado, por forma a ser apresentado sempre que necessário.